



Тоҷикӣ 타지키스탄

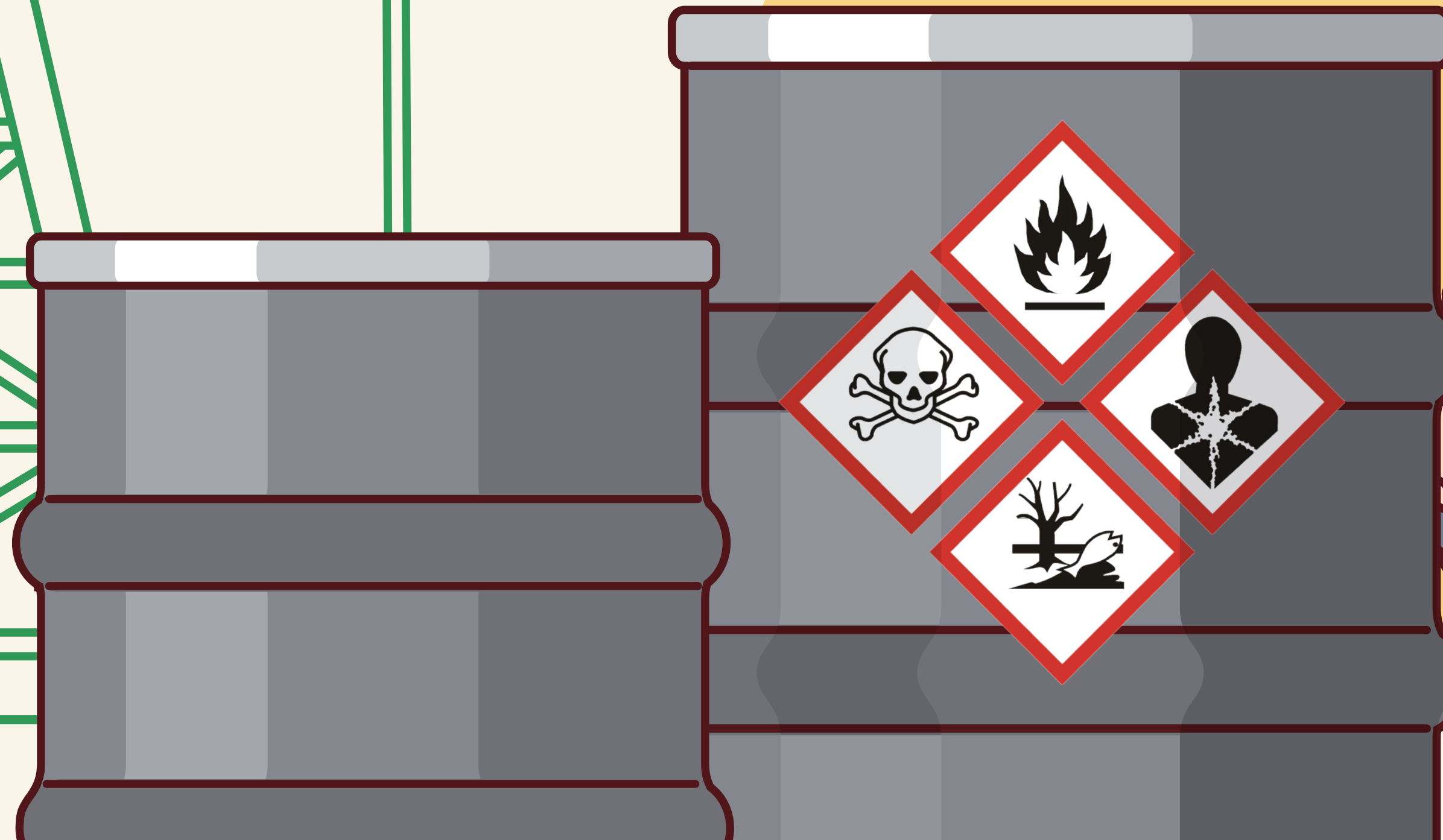
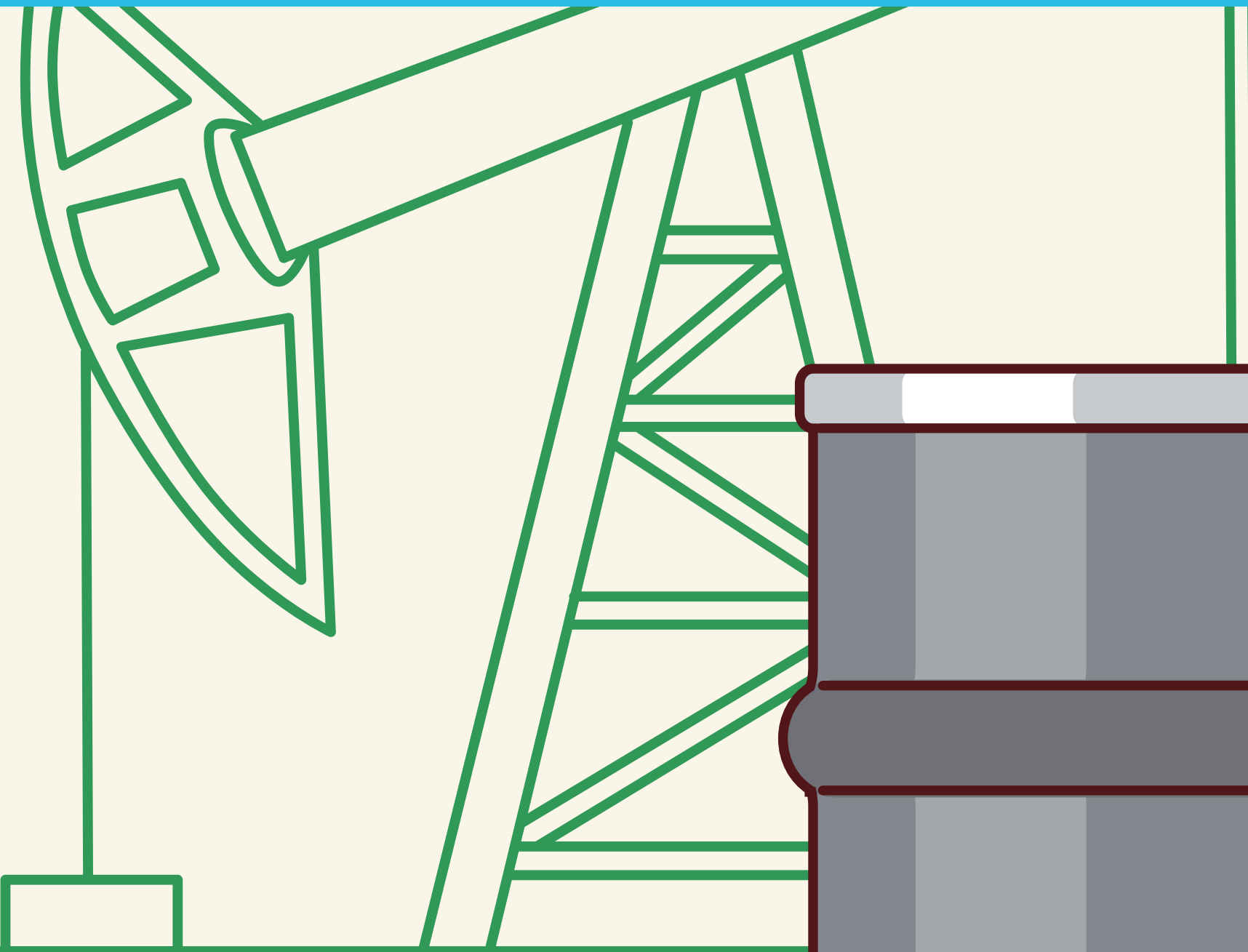


고용노동부

산업재해예방
안전보건공단



**Пешгирӣ намудани садамаҳои
истеҳсоли тавассути фаҳмидани
нишондодҳои СТТХ ва ВИБМ!**



1 | Мафҳуми Варақаҳои Иттилоотии Бехатарии Моддӣ (ВИБМ)

2 | Мафҳуми нишондоди СТТХ

- Дар бораи нишондоди СТТХ
- Муҳимияти фаҳмиши нишондоди СТТХ
- Шаклҳои нишондодҳои СТТХ
- Намудҳои пиктограммаҳо ва хатарҳои татбиқшаванда

3 | Тафсилоти нишондоди СТТХ ва Чӣ Тавр тафтиш кардани

① Ном	
② Намунаи пиктограмма 	③ Калимаи сигналӣ ✓
④ Изҳороти хатар:	
⑤ Изҳороти эҳтиётӣ:	
⑥ Муайянкунии таъминкунанда:	



2 | Мафҳуми Варақаҳои Иттилоотии Бехатарии Моддӣ (ВИБМ)



Варақаҳои Иттилоотии Бехатарии Моддӣ (ВИБМ)

- "Варақаҳои Иттилоотии Бехатарии Моддӣ" варақаҳои тавзеҳотӣ барои ёрдам кардан ба коркарди бехатарии маводи химӣёвӣ мебошанд, ки аз 16 бахш, аз ҷумла муайянкунии хатари моддаҳо, чораҳои ёрии аввал расонӣ ва коркард ва нигоҳдории он иборатанд.
- Коргарон метавонанд муайянкунии хатари вобаста ба коркарди моддаҳоро омӯзанд ва инчунин худро аз бемории касбӣ ё садамаҳои таркиш ва сӯхтор муҳофизат кунанд.



1 Дар бораи нишондоди СТТХ

- "Нишондоди СТТХ" системае аст, ки идентификатори маҳсулот, пиктограммаҳои хатарнокӣ, калимаҳои сигналдиҳанда, изҳороти хатар, изҳороти эҳтиётӣ ва мушаххаскунии таъминкунандаро ба контейнер ва бастаи маводи кимиёвӣ дар асоси тавсифи дар банди 1 ва банди 2 ВИБМ дар бар мегирад.

2 Муҳимияти фаҳмиши нишондоди СТТХ

- Аз сабабе, ки моддаҳо дорои хатарҳои дохилӣ мебошанд, барои пешгирӣ намудани садамаҳои истехсолии вобаста ба моддаҳо тавассути дарк намудани хатарҳои маводҳо, ки аз ҷониби коргарон коркар мешавад, зарур аст.
- Бо сабаби дароз будани ВИБМ, тафтиши муайян намудани хатар ва чораҳои эҳтиётӣ барои коркард ба таври мухтасар ва фаврӣ душвор аст; аз ин лиҳоз, барои коргарон дуруст фаҳмидани нишондоди СТТХ зарур аст.

3

Шаклҳои нишондодҳои СТТХ

- Коргарон уҳдадоранд, ки хатарҳоеро, ки бо пиктограммаҳо ва калимаҳои сигналдиҳанда дар нишондоди СТТХ нишон дода шудаанд, эътироф кунанд, хосиятҳои моддаҳоро тавассути изҳороти хатар (коди H) фаҳманд ва ҳангоми риояи чораҳои эҳтиётӣ барои коркард ва нигоҳдории аз изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) вазифаҳои худро иҷро кунанд.

① Ном	
② Намунаи пиктограмма	③ Калимаи сигналӣ
	④ Изҳороти хатар:
⑤ Изҳороти эҳтиётӣ:	
⑥ Муайянкунии таъминкунанда:	

- ① Муайянкунандаи маҳсулот: Номи маҳсулоти кимиёвӣ ба ВИБМ тааллуқ дорад
- ② Пиктограммаи хатар(ҳо): Нақшаҳое, ки тавсифи хатарҳоро нишон медиҳанд
- ③ Калимаи сигналӣ: Нишон додани "хатар" ё "огоҳӣ" вобаста ба вазнинии хатарҳо
- ④ Изҳороти хатарҳо: Маълумоте, ки дараҷаи хатарҳои маҳсулотро тавассути **(Рамзи H)** изҳорот нишон медиҳад
- ⑤ Изҳороти эҳтиётӣ: Иттилооте, ки чораҳоеро нишон медиҳанд, ки барои пешгирӣ ё **(Рамзи P)** кам кардани зараре, ки ҳангоми дучоршавӣ, нигоҳдории ва коркард ба вучуд меоянд, аз сабаби хатарҳои маҳсулот тавассути изҳорот тавсия дода мешавад
- ⑥ Муайянкунии таъминкунанда: Ном ва рақами телефони макони тиҷоратӣ, ки маводи кимиёвии мавриди ҳадафро таъмин мекунад

4

Намудҳои пиктограммаҳо ва хатарҳои татбиқшаванда

- Пиктограммаҳо роҳи осонтарини санҷиши хатари моддаҳои коркардшаванда ҳастанд.
- Пиктограммаҳо дар асоси ҳар як хатар таъин карда шуда, ба коргарон имкон медиҳанд, ки бо истинод ба пиктограммаҳо хатарҳои моддаҳоро барои коркард ба осонӣ муайян кунанд.

Бомбаҳои тарканда		Оташ		Оташи давравӣ	
Моддаҳои тарканда, моддаҳои худидоракунии реактивӣ, Органикӣ пероксидҳо		Пирофорӣ/ Аэрозолҳо/ Даргиранда/ Худреактив/ Худгармкунӣ/ пероксиди органикӣ / Моддаҳо ва омехтаҳои, ки дар тамос бо об, газҳои оташгиранда мебароранд		Оксидизатсия	
Баллони газ		Зангзанӣ		Косахонаи сар ва устухонҳо	
Газҳо зери фишор		Металлҳои зангзананда/ Коррозиони пӯст / Зарари ҷиддии чашм		Заҳролудшавии шадид (Категорияҳои 1, 2, 3)	
Аломати хитоб		Хатарҳои саломатӣ		Муҳити зист	
Заҳролудшавии шадид (Категорияи 4)/ Пӯст ё чашм хориш/ ҳассосияти пӯст/ Заҳролудшавии мушаххаси узвҳои мақсаднок (Аҳли роҳи нафас, таъсири маводи муҳаддир)/ Ба қабати озон хатарнок аст		Хатарҳои саломатӣ Роҳҳои нафаскашӣ ҳассосият/ Мутагенин ҳуҷайраҳои ҷинсӣ/ Канцерогенӣ/ Заҳролудшавӣ ба репродуктивӣ/ Заҳролудшавии мушаххаси узвҳои мақсаднок/ Нафасгирӣ хатар		Ба муҳити обӣ хатарнок аст	

3 | Тафсилоти нишондоди СТХ ва чӣ хел онро тафтиш кард

- [Замима] Ҳуҷҷати мазкур калимаҳои дахлдори сигналӣ ва хатарҳоро дар маркази пиктограммаҳо, изҳороти дахлдори хатар (рамзи H) ва изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) ташкил намуда, ба коргарон имкон медиҳад, ки ин ҳуҷҷатро ҷустуҷӯ кунанд ва хатарҳои бо пиктограммаҳо ифодашударо тафтиш кунанд ва чораҳои эҳтиётии дахлдор мувофиқи он.

✓ [Замима] Тафсилоти ҳуҷҷат

Пиктограмма: 		② Оташ
		③ Калимаи сигналӣ : Хатар / Огоҳӣ
④ Хатарҳо	⑤ Изҳороти хатарҳо (Рамзи H)	⑥ Изҳороти огоҳи (Рамзи P)

Истино

Рамзгузори изҳороти хатар (рамзи H) ва изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P)

Изҳорот оид ба хатар (рамзи H)		Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P)	
H'2'○○	Хатарҳои ҷисмонӣ	P'1'○○	бИзҳороти умумӣ оид ба эҳтиёт
		P'2'○○	Изҳорот оид ба пешгирикунанда
H'3'○○	Хатарҳои саломатӣ	P'3'○○	Изҳоротҳои эҳтиётӣ
H'4'○○	Хатарҳои экологӣ	P'4'○○	Изҳороти эҳтиётӣ оид ба нигоҳдорӣ
		P'5'○○	Изҳороти эҳтиётӣ оид ба нобудсозӣ

- ① Пиктограмма
- ② Аломатҳое, ки пиктограммаҳоро шарҳ медиҳанд
- ③ Калимаҳои сигналие, ки ба пиктограммаҳо мувофиқанд
(бо ранги сурх: 'Хатар'; бо ранги зард: 'Огоҳӣ')
- ④ Таснифи хатарҳое, ки ба пиктограммаҳо мувофиқанд
- ⑤ Рамзи H, ки ба хатарҳо мувофиқат мекунад
Аз сабабе ки рамзи H вобаста ба ҳолати ҷисмонӣ ва роҳҳои таъсири маҳсулот фарқ мекунад, лутфан ба изҳороти мувофиқ муроҷиат кунед
 - * Агар калимаи сигнал дар зери рамзи H ҳам зери 'Хатар' ва ҳам 'Огоҳӣ' афтад, танҳо 'Хатар' нишон дода мешавад.
 - * Бо сабабе, ки рамзи H вобаста ба ҳолати ҷисмонӣ ва роҳҳои таъсири маҳсулот фарқ мекунад, лутфан ба изҳороти мувофиқ муроҷиат кунед.
- ⑥ Рамзи P ба хатарҳо мувофиқат мекунад
 - * Ин ҳуҷҷат ҳама рамзҳои P-ро дар бар мегирад, ки ба хатарҳо алоқаманданд, аммо тамғаи СТХ дар контейнерҳои воқеӣ метавонад танҳо рамзҳои мувофиқи P-ро нишон диҳад.
 - * Матни бо сурх нишондодашуда дар кодҳои P ба тафсилоти мушаххаси изҳороти эҳтиётӣ мувофиқат мекунад ва онҳо метавонанд вобаста ба моликияти химиявии воқеӣ ва тафсилоти ВИБМ фарқ кунанд.

✓

[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Бомбаи тарканда 폭발하는 폭탄
		Калимаи сигналӣ: 신호어 Хатар / Огоҳӣ 위험/경고
Хатар 위험성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)
Таркиш 폭발성	- H200 Маводи таркандаи ноустувор 불안정한 폭발성 물질 - H201 Маводи тарканда; хатари таркиши оммавӣ 폭발성 물질: 대폭발 위험 - H202 Маводи тарканда; хатари шадиди паҳншавӣ 폭발성 물질: 심한 분출 위험 - H203 Маводи тарканда; сӯхтор, таркиш ё хатар 폭발성 물질: 화재, 폭발 또는 분출 위험 - H204 Сӯхтор ё хатари паҳншавӣ 화재 또는 분출 위험	- P201 Пеш аз истифода дастурҳои махсусро гузаред. 사용 전 취급 설명서를 확보하십시오. - P210 Аз гармӣ, сатҳи гарм, шарораҳо, алангаи кушод ва дигар манбаъҳои оташгиранда дур нигоҳ доред. Тамоку кашидан манъ аст. 열, 고온의 표면, 스파크, 화염 및 그 밖의 점화원으로부터 멀리하십시오. 금연 - P230 Маводҳоро намнок нигоҳ доред, то хосиятҳои таркандаи онҳо кам шавад. 폭발성을 줄일 수 있는 물질과 함께 젖은 상태를 유지하십시오. - P234 Танҳо дар бастаи аслӣ нигоҳ доред. 원래의 용기에만 보관하십시오. - P240 Контейнер ва таҷҳизоти қабулкунандаи замин ва пайвасткунӣ. 용기와 수용설비를 접지하십시오. - P250 Ба дастос/зарба/соиш/фишор дучор нашавед. 연마/충격/마찰/압력 등을 가하지 마십시오. - P280 Дастпӯшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рӯй пӯшед. 보호장갑/보호의/보안경/안면보호구를 착용하십시오. - P370+P372+P380+P373 Ҳангоми сӯхтор: Хавфи таркиш. Эвакуатсия кардани минтақа. Вақте ки оташ ба маводи тарканда мерасад, бо оташ мубориза НАКУНЕД. 화재 시 폭발 위험성이 있음. 주변 지역의 사람을 대피시키시오. 화염이 폭발성 물질에 도달하면 불을 끄려하지 마시오. - P370+P380+P375 Ҳангоми сӯхтор: Минтақаро эвакуатсия кунед. Аз сабаби хавфи таркиш бо оташ аз масофаи дур мубориза баред. 화재 시 주변 지역의 사람을 대피시키시오. 폭발의 위험이 있으므로 거리를 유지하면서 불을 끄시오. - P401 Мувофиқи қонунҳо ва қоидаҳои дахлдор нигоҳдорӣ намоед. 관련 법규에 명시된 내용에 따라 적절히 보관하십시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну қоидаҳои марбут ба партовҳо партоед 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오

✓

[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Бомбаи тарканда 폭발하는 폭탄
		Калимаи сигналӣ: 신호어 Хатар 위험
Хатар	Изҳороти хатар(рамзи H)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P)
위험성	유해 · 위험 문구(H코드)	예방조치 문구(P코드)
Моддаҳои худреактивӣ/ Органикӣ пероксидҳо 자기반응성 유기과산화물	- H240 Гармшавӣ метавонад ба таркиш расонад 가열하면 폭발할 수 있음 - H241 Гармшавӣ метавонад боиси оташ ё таркиш боиси оташ ё таркиш 가열하면 화재 또는 폭발할 수 있음	- P210 Аз гармӣ, сатҳи гарм, шарораҳо, оташҳои кушода ва дигар манбаъҳои оташгиранда дур нигоҳ доред. Тамоку кашидан манъ аст. 열, 고온의 표면, 스파크, 화염 및 그 밖의 점화원으로부터 멀리하십시오. 금연 - P234 Танҳо дар бастаи аслий нигоҳ доред. 원래의 용기에만 보관하십시오. - P235 Хунук нигоҳ доред. 저온으로 유지하십시오. - P240 Контейнери заминӣ ва таҷҳизоти қабулкунанда. 용기와 수용설비를 접지하십시오. - P280 Дастпӯшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рӯй пӯшед. 보호장갑/보호의/보안경/안면보호구를 착용하십시오. - (Намуди A) P370+P372+P380+P373 Дар ҳолати сӯхтор, Хавфи таркиш. Эвакуатсия кардани минтақа. Вақте ки оташ ба маводи тарканда мерасад, бо оташ мубориза НАКУНЕД. 화재 시 폭발 위험성이 있음. 주변 지역의 사람을 대피시키시오. 화염이 폭발성 물질에 도달하면 불을 끄려하지 마시오. - (Намуди B) P370+P380+P375[+P378] Дар ҳолати сӯхтор, Минтақаро эвакуатсия кунед. Аз сабаби хавфи таркиш бо оташ аз масофаи дур мубориза баред. [Барои хомӯш кардан аз воситаҳои мувофиқи хомӯшкунӣ истифода баред]. 화재 시 주변 지역의 사람을 대피시키시오. 폭발의 위험이 있으므로 거리를 유지하면서 불을 끄시오. (불을 끄기 위해 적절한 소화제를 사용하십시오.) - P403 Дар ҷои хуб шамол дода нигоҳ доред. 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오 - P411 Дар ҳарорати на бештар аз ҳарорат (°C/°F), ки реаксия мекунад, нигоҳ доред. 반응성이 높은 물질이므로 보관 시 반응하는 온도(°C)를 넘지 않도록 유의하십시오. - P420 Алоҳида нигоҳ доред. 격리하여 보관하십시오. - P501 Мавод/контейнерро ба қонуну қоидаҳои марбут ба партов нобуд кунед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오

✓

[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Оташ 불꽃
		Калимаи сигналӣ: 신호어 Хатар / Огоҳӣ 위험/경고
Хатар 위험성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)
Пирофорӣ 자연발화성	- H232 Дар сурати ба ҳаво оасидан, метавонад худ аз худ даргирад 공기에 노출되면 자연발화할 수 있음 - H250 Агар ба ҳаво расидан, худ аз худ оташ мегирад 공기에 노출되면 자연발화함	- P210 Аз гармӣ, сатҳи гарм, шарораҳо, алангаи кушод ва дигар манбаъҳои оташгиранда дур нигоҳ доред. Тамоку кашидан манъ аст. 열, 고온의 표면, 스파크, 화염 및 그 밖의 점화원으로부터 멀리하십시오. 금연 - P222 Бояд ҳаво нарасад. 공기에 접촉시키지 마시오. - P231+P232 Маводҳоро дар зери гази инертӣ идора ва нигоҳ доред. Аз намӣ ҳифз кунед. 불활성 기체 하에서 취급 및 저장하십시오. 습기를 방지하십시오. - P233 Контейнерро маҳкам нигоҳ доред. 용기를 단단히 밀폐하십시오. - P280 Дастпӯшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рӯй пӯшед. 보호장갑/보호의/보안경/안면보호구를 착용하십시오. - P302+P335+P334 АГАР ДАР ПЎСТ: Зарраҳои фучурро аз пӯст тоза кунед. Дар оби хунук ғўтонед [ё бо бинт тар печонед]. 피부에 묻으면: 피부에 묻은 물질을 털어내시오. 차가운 물에 담그시오.(또는 젖은 붕대로 감싸시오.) - P370+P378 Дар ҳолати сўхтор Барои хомӯш кардан аз воситаҳои мувофиқи хомӯшкунӣ истифода баред. 화재 시 불을 끄기 위해 적절한 소화제를 사용하십시오.
Аэрозол 에어로졸	- H222 Аэрозоли бениҳоят оташгиранда 극인화성 에어로졸 - H223 Аэрозоли оташгиранда 인화성 에어로졸 - H229 Контейнери фишордор: ҳангоми гарм шудан метавонад дарида шавад 압력용기: 가열하면 터질 수 있음	- P210 Аз гармӣ, сатҳи гарм, шарораҳо, алангаи кушод ва дигар манбаъҳои оташгиранда дур нигоҳ доред. Тамоку кашидан манъ аст. 열, 고온의 표면, 스파크, 화염 및 그 밖의 점화원으로부터 멀리하십시오. 금연 - P211 Ба оташи кушода ё дигар манбаи оташгиранда пошед. 화염 또는 그 밖의 점화원에 분사하지 마시오. - P251 Ҳатто пас аз истифода сўзонда нашавад. 사용 후에도 구멍을 뚫거나 태우지 마시오. - P410+P412 Аз нурҳои офтоб муҳофизат кунед. Ба ҳарорати зиёда аз 50 °C/122 °F нагузоред. 직사광선을 피하십시오. 50°C 이상의 온도에 노출시키지 마시오.



[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자		Оташ 불꽃
		Калимаи сигналӣ:신호어 Хатар 위험 / Огоҳӣ 경고
Хатар 위험성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)
Алангарир 인화성	- H220 Гази бениҳоят оташгиранда 극인화성 가스 - H224 Моеъ ва буғи бениҳоят оташгиранда 극인화성 액체 및 증기 - H225 Моеъ ва буғи зуд даргиранда 고인화성 액체 및 증기 - H226 Моеъ ва буғи даргиранда 인화성 액체 및 증기 - H228 Маводи дурушти оташгиранда 인화성 고체	- P210 Аз гармӣ, сатҳи гарм, шарораҳо, алангаи кушод ва дигар манбаъҳои оташгиранда дур нигоҳ доред. Тамоку кашидан манъ аст. 열, 고온의 표면, 스파크, 화염 및 그 밖의 점화원으로부터 멀리하십시오. 금연 - P233 Контейнерро маҳкам нигоҳ доред. 용기를 단단히 밀폐하십시오. - P240 Контейнер ва таҷҳизоти қабулкунандаи замин ва пайвасткунӣ. 용기와 수용설비를 접지하십시오. - P241 Таҷҳизоти аз таркиш тобоварро истифода баред [барқӣ/вентиляторӣ/ рӯшноӣ/дигар иншоот. 방폭형 (전기/환기/조명/다른 장비)설비를 사용하십시오. - P242 Асбобҳои шарорананашавандаро истифода баред. 스파크가 발생하지 않는 도구를 사용하십시오. - P243 Барои пешгирии партовҳои статикӣ чора андешед. 정전기 방지조치를 취하십시오 - P280 Дастпӯшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рӯй пӯшед. 보호장갑/보호의/보안경/안면보호구를 착용하십시오. - (Gas) P377 Оташи ихроҷи газ: Хомӯш накунед, магар он ки ихроҷ ба таври бехатар қатъ карда нашавад. 가스 누출 화재 시, 누출을 안전하게 막을 수 없다면 불을 끄려하지 마시오. - (Gas) P381 Ҳангоми ихроҷ, ҳама манбаъҳои оташгирандаро нест кунед. 누출 시 모든 점화원을 제거하십시오. - P303+P361+P353 АГАР БА ПЎСТ (ё мӯй) расад, ҳама либосҳои олудашударо фавран бипӯшед. Пӯстро бо об [ё душ] бишӯед]. 피부(또는 머리카락)에 묻으면 오염된 모든 의류를 즉시 벗으시오. 피부를 물로 씻으시오.(또는 샤워하십시오.) - P370+P378 Дар ҳолати сӯхтор Барои хомӯш кардан аз воситаҳои мувофиқи хомӯшкунӣ истифода баред. 화재 시 불을 끄기 위해 적절한 소화제를 사용하십시오. - P403+P235 Дар ҷои хуб шамол додашуда нигоҳ доред. Хунук нигоҳ доред 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오. 저온으로 유지하십시오. - P501 Мавод/контейнерро ба қонуну қоидаҳои марбут ба партов нобуд кунед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오

✓

[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Оташ 불꽃 Калимаи сигналӣ: 신호어 Хатар 위험 / Огоҳӣ 경고
Хатар 위험성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)
Пероксиди органикии худидоракунии реактивӣ 자기반응성 자기발열성 유기과산화물	- H241 Гармшавӣ метавонад боиси сӯхтор ё таркиш гардад 가열하면 화재 또는 폭발할 수 있음	- P210 Аз гармӣ, сатҳи гарм, шарораҳо, алангаи кушод ва дигар манбаъҳои оташгиранда дур нигоҳ доред. Тамоку кашидан манъ аст. 열, 고온의 표면, 스파크, 화염 및 그 밖의 점화원으로부터 멀리하십시오. 금연
	- H234 Танҳо дар бастаи аслӣ нигоҳ доред. 원래의 용기에만 보관하십시오.	- P234 Танҳо дар бастаи аслӣ нигоҳ доред. 원래의 용기에만 보관하십시오.
	- H235 Хунук нигоҳ доред. 저온으로 유지하십시오.	- P235 Хунук нигоҳ доред. 저온으로 유지하십시오.
	- H242 Худгармшавӣ метавонад боиси сӯхтор гардад 가열하면 화재를 일으킬 수 있음	- P240 Контейнер ва таҷҳизоти қабулкунандаи замин ва пайваस्तкунӣ. 용기와 수용설비를 접지하십시오.
	- H251 Худгармкунӣ; оташ гирифта метавонад 자기발열성: 화재를 일으킬 수 있음	- P280 Дастпӯшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рӯй пӯшед. 보호장갑/보호의/보안경/안전보호구를 착용하십시오.
	- H252 Худтанзимкунӣ ба миқдори зиёд; оташ гирифта метавонад 대량으로 존재 시 자기발열성: 화재를 일으킬 수 있음	- (Намуди V) P370+P380+P375[+P378] Дар ҳолати сӯхтор: Минтақаро эвакуатсия кунед. Аз сабаби хавфи таркиш бо оташ аз масофаи дур мубориза баред. [Барои хомӯш кардан аз воситаҳои мувофиқи хомӯшкунӣ истифода баред]. 화재 시 주변 지역의 사람을 대피시키시오. 폭발의 위험이 있으므로 거리를 유지하면서 불을 끄시오.(불을 끄기 위해 적절한 소화제를 사용하십시오.)
		- (Намуди C, D, E, F) P370+P378 Дар ҳолати сӯхтор Барои хомӯш кардан аз воситаҳои мувофиқи хомӯшкунӣ истифода баред. 화재 시 불을 끄기 위해 적절한 소화제를 사용하십시오.
		- P403 Дар ҷои хуб шамол дода нигоҳ доред. 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오.
		- P407 Нигоҳ доштани фосилаи ҳаво байни стекҳо ё паллетҳо. 적재물 또는 팔레트 사이의 간격을 유지하십시오.
		- P410 Аз нури офтоб муҳофизат кунед. 직사광선을 피하십시오.
		- P411 Дар ҳарорати на бештар аз ҳарорат (°C/°F), ки реакция мекунанд, нигоҳ доред.. 반응성이 높은 물질이므로 보관 시 반응하는 온도(°C)를 넘지 않도록 유의하십시오.
		- P413 Миқдори массиви аз миқдори муайян (кг/фунт) зиёдро дар ҳарорати на бештар аз он нигоҳ доред ҳарорат (°C/°F), ки реакция мекунад. 반응성이 높은 물질이므로 일정 용량(kg) 이상으로 보관중일 때는 반응하는 온도(°C)를 넘지 않도록 하시오.
		- P420 Алоҳида нигоҳ доред. 격리하여 보관하십시오.
		- P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오

[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Оташ 불꽃
		Калимаи сигналӣ: 신호어 Хатар / Огоҳӣ 위험/경고
Хатар	Изҳороти хатар(рамзи H)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P)
위험성	유해 · 위험 문구(H코드)	예방조치 문구(P코드)
Моддаҳо ва омехтаҳо, ки дар тамос бо об, мебарорад оташгиранда газҳо 물반응성	- H260 Ҳангоми расидан ба об газҳои оташгиранда хориҷ мешаванд, ки метавонанд худ аз худ даргиранд 물과 접촉 시 자연발화 가능성이 있는 인화성 가스를 발생시킴 - H261 Ҳангоми расидан ба об газҳои оташгиранда хориҷ мешаванд 물과 접촉 시 인화성 가스를 발생시킴	- P223 Ба об набояд расад. 물에 접촉시키지 마시오. - P231+P232 Маводро дар зери гази инертӣ идора кунед ва нигоҳ доред. Аз намӣ муҳофизат кунед. 불활성 기체 하에서 취급 및 저장하십시오. 습기를 방지하십시오. - P280 Дастпӯшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рӯй пӯшед. 보호장갑/보호의/보안경/안면보호구를 착용하십시오. - P302+P335+P334 АГАР ДАР ПЎСТ БОШАД Зарраҳои фучурро аз пӯст тоза кунед. Дар оби хунук ғўтонед [ё бо бинтҳои тар печонед] 피부에 묻으면 피부에 묻은 물질을 털어내시오. 차가운 물에 담그시오.(또는 젖은 붕대로 감싸시오.) - P370+P378 Дар ҳолати сўхтор Барои хомӯш кардан аз воситаҳои мувофиқи хомӯшкунӣ истифода баред. 화재 시 불을 끄기 위해 적절한 소화제를 사용하십시오. - P402+P404 Дар ҷои хушк нигоҳ доред. Дар як контейнери пӯшида нигоҳ доред. 건조한 장소에 보관하십시오. 밀폐된 용기에 보관하십시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오

✓

[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Оташи давравӣ 원위의 불꽃	
		Калимаи сигналӣ: 신호어	Хатар / Огоҳӣ 위험/경고
Хатар 위험성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)	
Оксидизатсияи газҳо 산화성 가스	- H270 Метавонад сӯхторро ба вучуд орад ё шиддат диҳад; оксидкунанда 화재를 일으키거나 강렬하게 함: 산화제	- P220 Аз либос ва дигар маводи сӯзишворӣ дур нигоҳ доред. 의류 및 그 밖의 가연성 물질로부터 멀리하십시오. - P244 Клапанҳо ва арматураҳоро аз равшан ва равшан ҳолӣ нигоҳ доред. 밸브 및 관이음쇠에 오일과 그리스가 묻지 않도록 하십시오. - P370+P376 Дар ҳолати сӯхтор: Агар бехатар бошад, ихроҷро қатъ кунед. 화재 시 안전하게 처리하는 것이 가능하면 누출을 막으십시오. - P403 Дар ҷои хуб шамол дода нигоҳ доред. 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오.	
Моеъҳои оксидкунанда/ Маводҳои сахт 산화성 액체/고체	- H271 метавонад боиси сӯхтор ё тарқиш гардад; оксидкунандаи қавӣ 화재 또는 폭발을 일으킬 수 있음: 강산화제 - H272 метавонад оташро пурзӯр кунад; оксидкунанда 화재를 강렬하게 함: 산화제	- P210 Аз гармӣ, сатҳи гарм, шарораҳо, оташҳои кушода ва дигар манбаъҳои оташгиранда дур нигоҳ доред. Тамоку кашидан манъ аст. 열, 고온의 표면, 스파크, 화염 및 그 밖의 점화원으로부터 멀리하십시오. 금연 - P220 Аз либос ва дигар маводи сӯзишворӣ дур нигоҳ доред. 의류 및 그 밖의 가연성 물질로부터 멀리하십시오. - P280 Дастпӯшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рӯй пӯшед. 보호장갑/보호의/보안경/안전보호구를 착용하십시오. - P283 Пӯшед либоси оташ тободар ё тободар Оташ. 방화복 또는 방염복을 입으십시오. - P306+P360 АГАР ДАР ЛИБОС БОШАД, Пеш аз кушодани либос либос ва пӯсти олудашударо фавран бо оби фаровон бишӯед. 의류에 묻으면 의류를 벗기 전에 오염된 의류 및 피부를 다량의 물로 즉시 씻어내십시오. - P371+P380+P375 Дар сурати сар задани сӯхтори калон ва миқдори зиёд: Минтақаро эвакуатсия кунед. Аз сабаби хавфи тарқиш бо оташ аз масофаи дур мубориза баред. 대형 화재 시 주변 지역의 사람을 대피시키십시오. 폭발의 위험이 있으므로 거리를 유지하면서 불을 끄십시오. - P370+P378 Дар ҳолати сӯхтор Барои хомӯш кардан аз воситаҳои мувофиқи хомӯшкунӣ истифода баред. 화재 시 불을 끄기 위해 적절한 소화제를 사용하십시오. - P420 Алоҳида нигоҳ доред. 격리하여 보관하십시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오	

✓

[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Силиндри газ 가스 실린더
		Калимаи сигналӣ: 신호어 Огоҳӣ 경고
Хатар 위험성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)
Газҳо зери фишор 고압가스	- H280 Газ дар зери фишор; агар тафсон шавад, таркида метавонад 고압가스: 가열하면 폭발할 수 있음 - H281 Гази яхдон; метавонад боиси сӯхтани криогенӣ ё ҷароҳат гардад 냉동액화가스 포함: 극저온에 의한 화상 또는 손상을 일으킬 수 있음	- (Гази моеъи яхдон) P282 Дастпӯшакҳои гармидиҳандаи хунук ва сипари рӯй ё муҳофизати чашмро пӯшед. 방한장갑 및 안면 보호구 또는 보안경을 착용하십시오. - (Гази моеъи яхдон) P336+P315 Қисмҳои яхкардари бо оби ширгарм об кунед. Майдони зарардидари дафъа накумед. Маслиҳати фаврии тиббӣ гиред. 미지근한 물로 언 부분을 녹이시오. 손상된 부위를 문지르지 마시오. 즉시 의학적인 조언을 받으시오. - (Гази моеъи яхдон) P403 Дар ҷои хуб шамол додашуда нигоҳ доред. 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오. - P410+P403 Аз нури офтоб муҳофизат кунед. Дар ҷои хуб шамол додашуда нигоҳ доред. 직사광선을 피하십시오. 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오.



[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Калимаи сигналӣ:

Пиктограмма: 그림문자 		Зангзанӣ 부식성
		Калимаи сигналӣ: 신호어 Огоҳӣ 경고
Хатар 위험성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)
Зангзании металҳо 금속부식성	- H290 Метавонад боиси зангзании метал бошад 금속을 부식시킬 수 있음	- P234 Танҳо дар бастаи аслий нигоҳ доред. 원래의 용기에만 보관하십시오. - P390 Барои пешгирӣ кардани хисороти моддӣ рехтанро ҷаббида кунед. 물질 손상을 방지하기 위해 누출물을 흡수시키시오. - P406 Дар зарфе, ки ба зангзанӣ тобовар аст, нигоҳ доред, ки онро истеҳсолкунанда ё муассисаи маъмурӣ муайян кардааст. 금속부식성 물질이므로 제조자 또는 행정관청에서 정한 내부식성 용기 등에 보관하십시오.

✓

[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Зангзанӣ 부식성
		Калимаи сигналӣ: 신호어 Хатар 위험
Хатар	Изҳороти хатар(рамзи H)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P)
위험성	유해 · 위험 문구(H코드)	예방조치 문구(P코드)
Зангзании пӯст		- P260 Чанг/дуди/газ/туман/бухор/пошиданро нафас накашед. 분진/흙/가스/미스트/증기/스프레이를 흡입하지 마시오. - P264 Пас аз коркард қисмҳои баданро бодикқат бишӯед. 취급 후에는 노출된 신체 부위를 철저히 씻으시오. - P280 Дастпӯшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рӯй пӯшед. 보호장갑/보호의/보안경/안면보호구를 착용하십시오. - P301+P330+P331 АГАР фурӯ бурда шавад, даҳонро бишӯед. Ба қайқунӣ роҳ надихед. 삼켰다면 입을 씻어내시오. 토하게 하려 하지 마시오. - P303+P361+P353 АГАР БА ПЎСТ(ё мӯй) расад: Ҳама либосҳои олудашударо фавран бипӯшед. Пӯстро бо об бишӯед [ё душ] 피부(또는 머리카락)에 묻으면 오염된 모든 의류를 즉시 벗으시오. 피부를 물로 씻으시오.(또는 샤워하십시오.) - P363 Пеш аз истифодаи дубора либоси олудашударо бишӯед. 다시 사용 전 오염된 의류를 세척하십시오. - P304+P340 АГАР нафас кашад, шахсро ба ҳавои тоза бароварда, барои нафаскашӣ бароҳат нигоҳ доред. 흡입하면 신선한 공기가 있는 곳으로 옮기고 호흡하기 쉬운 자세로 안정을 취하십시오. - P310 Дарҳол ба МАРКАЗИ ЗАХРОЛУДШАВӢ/духтур занг занед. 즉시 의료기관/의사의 진찰을 받으시오. - P321 Табобати мушаххас (ба чораҳои мувофиқ бо истинод ба дастури иловагии ёри аввал, ки дар ин нишона тавсиф шудааст, нигаред). 응급조치요령을 참고하여 적절한 처치를 하시오. - P305+P351+P338 АГАР БА ЧАШМ РАСАД, Эҳтиёткорона бо об чанд дақиқа бишӯед. Линзаҳои контактиро, агар мавҷуд бошад ва иҷро кардан осон бошад, хориҷ кунед. Шустанро давом диҳед. 눈에 묻으면 몇 분간 물로 조심해서 씻으시오. 가능하면 콘택트렌즈를 제거하십시오. 계속 씻으시오. - P405 Анборро маҳкам кунед. 잠금장치를 하여 저장장소에 저장하십시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오
피부부식성	- H314 Боиси сӯхтани пӯст ва осеби чашм мешавад 피부에 심한 화상과 눈에 손상을 일으킴 - H318 боиси осеби қиддии чашм мегардад 눈에 심한 손상을 일으킴	
Зарари қиддӣ ба чашмон		
심한 눈 손상성		

[Замима]

Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Косахонаи сар ва устухонҳо 해골과 X자형 뼈
		Калимаи сигналӣ: 신호어 Хатар 위험
Хатар	Изҳороти хатар(рамзи H)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P)
유해성	유해 · 위험 문구(H코드)	예방조치 문구(P코드)
Заҳролудшавии шадид (дахонӣ) 급성 독성 (경구)	- H300 Марговар, ҳангоми фурӯ бурдан 삼키면 치명적임 - H301 Заҳролуд ҳангоми фурӯ бурдан 삼키면 유독함	- P264 Пас аз коркард қисмҳои баданро бодикқат бишӯед. 취급 후에는 노출된 신체 부위를 철저히 씻으시오. - P270 Ҳангоми истифодаи ин маҳсулот нахӯред, менӯшед ва тамоку накашед. 이 제품을 사용할 때에는 먹거나, 마시거나 흡연하지 마시오. - P301+P310 АГАР ФУРӯ бурда бошад, фавран ба МАРКАЗИ ЗАҲРОЛУДШАВӢ/духтур занг занед. 삼켰다면, 즉시 의료기관/의사의 진찰을 받으시오. - P321 Табобати мушаххас (ба чораҳои мувофиқ бо истинод ба дастури иловагии ёрии аввал, ки дар ин нишона тавсиф шудааст, нигаред). 응급조치요령을 참고하여 적절한 처치를 하시오. - P330 Даҳонро бишӯед. 입을 씻어내시오. - P405 Анборро маҳкам кунед. 잠금장치를 하여 저장장소에 저장하십시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오



[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Косахонаи сар ва устухонҳо 해골과 X자형 뼈
		Калимаи сигналӣ: 신호어 Хатар 위험
Хатар	Изҳороти хатар(рамзи H)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P)
유해성	유해 · 위험 문구(H코드)	예방조치 문구(P코드)
Заҳролудшавии шадид (Пўстӣ) 급성 독성 (경피)	- H310 Марговар, ҳангоми ба пўст расидан 피부와 접촉하면 치명적임 - H311 Заҳролуд ҳангоми ба пўст расидан 피부와 접촉하면 유독함	- P262 Ба чашм, ба пўст ва либос нарасонед. 눈, 피부, 의류에 묻지 않도록 하시오. - P264 Пас аз коркард қисмҳои баданро бодикқат бишўед. 취급 후에는 노출된 신체 부위를 철저히 씻으시오. - P270 Ҳангоми истифодаи ин маҳсулот нахўред, менўshed ва тамоку накаshed. 이 제품을 사용할 때에는 먹거나, 마시거나 흡연하지 마시오. - P280 Дастпўшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рўй пўshed. 보호장갑/보호의/보안경/안면보호구를 착용하십시오. - P302+P352 АГАР БА ПЎСТ РАСИД, Бо оби равон бишўед. 피부에 묻으면 다량의 물로 씻으시오. - P310 Фавран ба МАРКАЗИ ЗАҲРОЛУДШАВЇ/духтур занг занед. 즉시 의료기관/의사의 진찰을 받으시오. - P321 Табобати мушаххас (ба чораҳои мувофиқ бо истинод ба дастури иловагии ёрии аввал, ки дар ин нишона тавсиф шудааст, нигаред). 응급조치요령을 참고하여 적절한 처치를 하시오. - P361+P364 Ҳама либосҳои ифлосшударо фавран кашед ва пеш аз истифодаи дубора онро бишўед. 오염된 모든 의류를 즉시 벗고 다시 사용 전 세척하십시오. - P405 Анбарро маҳкам кунед. 잠금장치를 하여 저장장소에 저장하십시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오



[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P



안전보건공단



Пиктограмма: 그림문자 		Косахонаи сар ва устухонҳо 해골과 X자형 뼈 Калимаи сигналӣ: 신호어 Хатар 위험
Хатар 유해성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)
Заҳролудшавии шадид (Фурубарӣ) 급성 독성 (흡입)	- H330 Марговар ҳангоми нафаскашӣ 흡입하면 치명적임 - H331 H331 Заҳролудшавӣ ҳангоми нафаскашӣ 흡입하면 유독함	- P260 Анг/дуди/газ/туман/бухор/пошиданро нафас накашед. 분진/흙/가스/미스트/증기/스프레이를 흡입하지 마시오. - P271 Танҳо дар беруни бино ё дар майдони хуб шамол додашуда истифода баред. 옥외 또는 환기가 잘 되는 곳에서만 취급하십시오. - P284 [Дар сурати набудани вентилятсияи нокифоя] муҳофизати роҳи нафасро пӯшед. (환기가 잘 되지 않는 경우) 호흡기 보호구를 착용하십시오. - P304+P340 АГАР нафас кашад, шахсро ба ҳавои тоза бароварда, барои нафаскашӣ бароҳат нигоҳ доред. 흡입하면 신선한 공기가 있는 곳으로 옮기고 호흡하기 쉬운 자세로 안정을 취하십시오. - P310 Фавран ба МАРКАЗИ ЗАҲРОЛУДШАВӢ/духтур занг занед. 즉시 의료기관/의사의 진찰을 받으시오. - P320 Табобати мушаххас (ба чораҳои мувофиқ бо истинод ба дастури иловагии ёрии аввал, ки дар ин нишона тавсиф шудааст, нигаред). Кингӣ 응급조치요령을 참고하여 적합한 처치를 하시오. - P403+P233 Дар ҷои хуб шамол додашуда нигоҳ доред. Контейнерро маҳкам баста нигоҳ доред. 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오. 용기를 단단히 밀폐하십시오 - P405 Анборро маҳкам кунед. 잠금장치를 하여 저장장소에 저장하십시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오



[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Хатар ба саломатӣ 건강 유해성
		Калимаи сигналӣ: 신호어 Хатар 위험 / Огоҳӣ 경고
Хатар 유해성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)
Заҳролудшавии мушаххаси узвҳо 특정표적 장기독성	- H370 Ба узвҳо осеб мерасонад 장기에 손상을 일으킴 - H371 Метавонад ба узвҳо осеб расонад 장기에 손상을 일으킬 수 있음 - H372 Ба узвҳо осеб мерасонад 장기간 또는 반복노출 되면 장기에 손상을 일으킴 - H373 Метавонад ба узвҳо осеб расонад 장기간 또는 반복노출 되면 장기에 손상을 일으킬 수 있음	- P260 Чанг/дуди/газ/туман/бухор/пошиданро нафас накашед. 분진/흙/가스/미스트/증기/스프레이를 흡입하지 마시오. - P264 Пас аз коркард қисмҳои баданро бодикқат бишӯед. 취급 후에는 노출된 신체 부위를 철저히 씻으시오. - P270 Ҳангоми истифодаи ин маҳсулот нахӯред, менӯшед ва тамоку накашед. 이 제품을 사용할 때에는 먹거나, 마시거나 흡연하지 마시오. - P308+P311 АГАР дучор шуда бошад ё нигарон бошад: ба МАРКАЗИ ЗАҲРОЛУДШАВӢ/духтур занг занед. 노출되거나 노출이 우려되면 의료기관/의사의 진찰을 받으시오. - P314 Агар шумо худро бад ҳис кунед, маслиҳат/таваҷҷӯҳи тиббӣ гиред. 불편함을 느끼면 의학적인 조치/조언을 받으시오. - P321 Абобати мушаххас (ба чораҳои мувофиқ бо истинод ба дастури иловагии ёрии аввал, ки дар ин нишона тавсиф шудааст, нигаред). 응급조치요령을 참고하여 적절한 처치를 하시오. - P405 Анбарро маҳкам кунед. 잠금장치를 하여 저장장소에 저장하십시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오
Хатар роҳҳои нафас 흡인 유해성	- H304 Ҳангоми фурӯ бурдан ва ворид шудан ба роҳҳои нафас метавонад марговар бошад 삼켜서 기도로 유입되면 치명적일 수 있음 - H305 Агар фурӯ бурда шавад ва ба роҳҳои нафас ворид шавад, метавонад зараровар бошад 삼켜서 기도로 유입되면 유해할 수 있음	- P301+P310 АГАР ФУР БУРДА ШАВАД: Дарҳол ба МАРКАЗИ ЗАҲРОЛУДШАВӢ/духтур занг занед. 삼켰다면 즉시 의료기관/의사의 진찰을 받으시오. - P331 Қайқуниро водор НАКУНЕД. 토하게 하지 마시오. - P405 Анбарро маҳкам кунед. 잠금장치를 하여 저장장소에 저장하십시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오

[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자		Аломати хитоб 감탄부호	
		Калимаи сигналӣ: 신호어	Огоҳӣ 경고
Хатар 유해성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)	
Заҳролудшавии шадид (Категорияи 4) 급성독성 (구분4)	- H302 Агар фурӯ бурда шавад, зараровар аст 삼키면 유해함 - H312 Агар ба пӯст расад, зараровар аст 피부와 접촉하면 유해함 - H332 Агар нафас гирифта шавад, зараровар аст 흡입하면 유해함	- (Нафаскашӣ) P261 Аз нафасгирии чанг/дуди/газ/туман/буғ/пошидан худдорӣ намоед. 분진/흙/가스/미스트/증기/스프레이를 흡입하지 마시오. - (дахонӣ) P264 Пас аз коркард қисмҳои баданро бодикқат бишӯед. 취급 후에는 노출된 신체 부위를 철저히 씻으시오. - (дахонӣ) P270 Ҳангоми истифодаи ин маҳсулот нахӯред, менӯшед ва тамоку накашед. 이 제품을 사용할 때에는 먹거나, 마시거나 흡연하지 마시오. - (Нафаскаш) P271 Танҳо дар беруни бино ё дар майдони хуб шамол додашуда истифода баред. 옥외 또는 환기가 잘 되는 곳에서만 취급하십시오. - (Пӯст) P280 Дастпӯшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рӯй пӯшед. 보호장갑/보호의/보안경/안면보호구를 착용하십시오. - (Пӯст, Нафаскаш) P312 Агар худро бад ҳис кунед, ба МАРКАЗИ ЗАҲРОЛУДШАВӢ/духтур занг занед. 불편함을 느끼면 의료기관/의사의 진찰을 받으시오. - (Пӯст P321 Табобати мушаххас (ба чораҳои мувофиқ бо истинод ба дастури иловагии кӯмаки аввалия, ки дар ин нишона тавсиф шудааст, нигаред). 응급조치요령을 참고하여 적절한 처치를 하시오. - (дахонӣ) P330 Дахонро бишӯед. 입을 씻어내시오. - (дахонӣ) P301+P312 АГАР ФУРӢ БУРДА БОШЕД ВА худро бад ҳис кунед, ба МАРКАЗИ ЗАҲРОЛУДШАВӢ/духтур занг занед. 삼켰다면 불편함을 느끼면 의료기관/의사의 진찰을 받으시오. - (Пӯст) P302+P352 АГАР ДАР ПӢСТ БОЯД Бо оби фаровон бишӯед. 피부에 묻으면 다량의 물로 씻으시오. - (Дем алуу) P304+P340 АГАР НАФАС КАШИДА БОШЕД, Одамро ба ҳавои тоза баред ва барои нафаскашӣ бароҳат нигоҳ доред. 흡입하면 신선한 공기가 있는 곳으로 옮기고 호흡하기 쉬운 자세로 안정을 취하십시오. - (Пӯст) P362+P364 Либоси олудашударо кашед ва пеш аз истифодаи дубора онро бишӯед. 오염된 의류를 벗고 다시 사용 전 세척하십시오. - (дахонӣ, Пӯст) P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오	

[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Аломати хитоб 감탄부호	
		Калимаи сигналӣ: 신호어	Огоҳӣ 경고
Хатар 유해성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)	
Хоришии пӯст/чашм 피부/눈 자극성	- H315 Боиси хориши пӯст мегардад 피부에 자극을 일으킴 - H319 Боиси хориши чашм мегардад 눈에 심한 자극을 일으킴	- P264 Пас аз коркард қисмҳои баданро бодикқат бишӯед. 취급 후에는 노출된 신체 부위를 철저히 씻으시오. - P280 Дастпӯшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рӯй пӯшед. 보호장갑/보호의/보안경/안전보호구를 착용하십시오. - P321 Табобати мушаххас (ба чораҳои мувофиқ бо истинод ба дастури иловагии ёрии аввал, ки дар ин нишона тавсиф шудааст, нигаред). 응급조치요령을 참고하여 적절한 처치를 하시오. - P302+P352 АГАР БА ПАСТ БОЯД Бо оби фаровон бишӯед. 피부에 묻으면 다량의 물로 씻으시오. - P305+P351+P338 АГАР БА ЧАШМ РАСАД, Эҳтиёткорона бо об чанд дақиқа бишӯед. Линзаҳои контактиро, агар мавҷуд бошад ва иҷро кардан осон бошад, хориҷ кунед. Шустанро давом диҳед. 눈에 묻으면 몇 분간 물로 조심해서 씻으시오. 가능하면 콘택트렌즈를 제거하십시오. 계속 씻으시오. - P332+P313 Агар доғҳои пӯст ба вуқӯъ ояд, Маслиҳати тиббӣ/таваҷҷӯҳ гиред. 피부 자극이 나타나면 의학적인 조치/조언을 구하십시오. - P337+P313 Агар хориши чашм идома ёбад, машварат/таваҷҷӯҳи тиббӣ гиред. 눈에 자극이 지속되면 의학적인 조치/조언을 구하십시오. - P362+P364 Либоси олудашударо кашед ва пеш аз истифодаи дубора онро бишӯед. 오염된 의류를 벗고 다시 사용 전 세척하십시오.	



[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Аломати хитоб 감탄부호	
		Калимаи сигналӣ: 신호어	Огоҳӣ 경고
Хатар 유해성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)	
Нозукии пӯст 피부 과민성	- H317 Метавонад боиси реаксияи аллергии пӯст гардад 알레르기성 피부 반응을 일으킬 수 있음	- P261 Нагузored, ки чанг/дуди/газ/туман/бухор/пошиданро нафас гиред. 분진/흙/가스/미스트/증기/스프레이의 흡입을 피하십시오. - P272 Либосҳои кори олудашуда набояд аз ҷои кор берун шаванд. 작업장 밖으로 오염된 의복을 반출하지 마시오. - P280 Дастпӯшакҳои муҳофизатӣ/либоси муҳофизатӣ/муҳофизати чашм/муҳофизати рӯй пӯшед. 보호장갑/보호의/보안경/안면보호구를 착용하십시오. - P302+P352 АГАР БА Пӯст РАСИД, Бо оби фаровон бишӯед. 피부에 묻으면 다량의 물로 씻으시오. - P321 Табобати мушаххас (ба чораҳои мувофиқ бо истинод ба дастури иловагии ёрии аввал, ки дар ин нишона тавсиф шудааст, нигаред). 응급조치요령을 참고하여 적절한 처치를 하시오. - P333+P313 Агар доғҳои пӯст ба вуқӯъ ояд, Маслиҳати тиббӣ/таваҷҷӯҳ гиред. 피부자극성 또는 홍반이 나타나면 의학적인 조치/조언을 구하십시오. - P362+P364 Либоси олудашударо кашед ва пеш аз истифодаи дубора онро бишӯед. 오염된 의류를 벗고 다시 사용 전 세척하십시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오	



[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Аломати хитоб 감탄부호	
		Калимаи сигналӣ: 신호어	Огоҳӣ 경고
Хатар 유해성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)	
Заҳролудшавии мушаххаси узвҳои мақсаднок (Таъсири нашъамандӣ, асабонии роҳи нафас) 특정표적 장기독성 (호흡기 자극, 마취 영향)	- H335 Метавонад боиси хашмгинии роҳҳои нафас гардад 호흡기계 자극을 일으킬 수 있음 - H336 Метавонад боиси хоболудӣ ё чарх задани сар гардад 졸음 또는 현기증을 일으킬 수 있음	- P261 Аз нафасгирии чанг/дуди/газ/туман/бухор/пошидан худдорӣ намоед. 분진/흙/가스/미스트/증기/스프레이의 흡입을 피하십시오. - P271 Танҳо дар беруни бино ё дар майдони хуб шамол додашуда истифода баред. 옥외 또는 환기가 잘 되는 곳에서만 취급하십시오. - P304+P340 АГАР НАФАС гирифта шавад, шахсро ба ҳавои тоза бароварда, барои нафаскашӣ бароҳат нигоҳ доред. 흡입하면 신선한 공기가 있는 곳으로 옮기고 호흡하기 쉬운 자세로 안정을 취하십시오. - P312 Агар худро бад ҳис кунед, ба МАРКАЗИ ЗАХРОЛУШДШАВӢ/духтур занг занед. 불편함을 느끼면 의료기관/의사의 진찰을 받으십시오. - P403+P233 Дар ҷои хуб шамол додашуда нигоҳ доред. Контейнерро маҳкам баста нигоҳ доред. 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오. 용기를 단단히 밀폐하십시오. - P405 Анборро маҳкам кунед. 잠금장치를 하여 저장장소에 저장하십시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오	
Хатарнок барои сатҳи озон 오존층 유해성	- H420 Бо вайрон кардани озон дар болои атмосфера ба саломатии аҳоли ва муҳити зист зарар мерасонад 대기 상층부의 오존층을 파괴하여 공공의 건강 및 환경에 유해함	- P502 Барои маълумот дар бораи барқарорсозӣ ё коркард ба истеҳсолкунанда ё таъминкунанда муроҷиат кунед. 제조사 또는 공급자가 제공한 재생 또는 재활용에 대한 정보를 참조하십시오	



[Замима] Таснифи хатарҳо дар асоси 9 намуди пиктограммаҳо ва рамзи H ва рамзи P

Пиктограмма: 그림문자 		Табиат 환경 유해성
		Калимаи сигналӣ: 신호어 Огоҳӣ 경고
Хатар 유해성	Изҳороти хатар(рамзи H) 유해 · 위험 문구(H코드)	Изҳороти эҳтиётӣ (рамзи P) 예방조치 문구(P코드)
Хатарнок барои муҳити атроф 수생환경 유해성	- H400 Барои ҳаёти обӣ хеле захролуд аст 수생생물에 매우 유독함 - H410 Барои ҳаёти обӣ хеле захролуд буда, таъсири дарозмуддат дорад 장기적인 영향에 의해 수생생물에게 매우 유독함 - H411 Захролуд барои ҳаёти обӣ бо таъсири дарозмуддат 장기적인 영향에 의해 수생생물에게 매우 유해함	- P273 Аз паҳншавӣ ба муҳити зист худдорӣ кунед. 환경으로 배출하지 마시오. - P391 Рехтахоро ҷамъоварӣ кунед 누출물을 모으시오. - P501 Маводҳо/контейнер мувофиқи қонуну ва қоидаҳои марбут ба партовҳо нобуд созед. 폐기물 관련 법령에 따라 내용물 · 용기를 내용물과 용기를 폐기하십시오